

Für Adina ist Omas Küche der schönste Ort der Welt. Gerade sitzt sie am Tisch und macht ein Tangram-Spiel mit vielen Formen. Oma steht am Herd und backt Pfannkuchen. „Schau mal!“, sagt sie. „Dieser Pfannkuchen ist besonders rund geworden.“

„Wie der Kreis hier!“, ruft Adina und zeigt auf ihr Spiel. Da kommt Wuschel in die Küche und legt Adina die Frisbee-Scheibe vor die Füße. „Noch ein Kreis!“ Adina lacht. „Mein Hund kennt auch Formen!“

Pour Adina, la cuisine de sa grand-mère est le plus bel endroit du monde. Elle est justement assise à la table et joue à un jeu de tangram aux nombreuses formes. Grand-mère, debout devant la cuisinière, fait des crêpes. « Regarde ! » dit-elle, « Comme cette crêpe est particulièrement bien ronde. »

« Comme ce cercle-là », s'écrie Adina en montrant son jeu. C'est alors que Filou entre dans la cuisine et dépose le frisbee aux pieds d'Adina. « Encore un cercle ! » dit Adina en riant. « Mon chien connaît les formes géométriques, lui aussi ! »



die Formen

les formes géométriques



der Pfannkuchen

la crêpe



der Kreis

le cercle



rund

rond



die Frisbee-Scheibe

le frisbee



das Tangram-Spiel

le jeu de tangram